

# Memoria Anual 2005



---

Año 2006

© Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF), Santo Domingo, República Dominicana. 2005. Derechos exclusivos de edición en castellano reservados para todo el mundo: Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF).

Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF),

Calle José Amado Soler No. 50, Ensanche Paraíso. Apartado Postal 567-2. Santo Domingo, República Dominicana.

Teléfono (809) 544-0616 / Fax: (809) 544-4727

Sitio Web: <http://www.cedaf.org.do>

Correo Electrónico: [cedaf@cedaf.org.do](mailto:cedaf@cedaf.org.do)

El material consignado en estas páginas se puede reproducir por cualquier medio, siempre y cuando no se altere su contenido. El CEDAF agradece a los usuarios incluir el crédito institucional y del autor, correspondiente en los documentos y eventos en los que se utilice.

Las ideas y planteamientos contenidos en los artículos firmados, o en los artículos institucionales con específica mención de autores, son propias de ellos y no representan necesariamente el criterio del CEDAF.

Hecho el depósito que prevé la ley 418.

Impreso en la República Dominicana.

AGRIS:

CEDAF 2005. CEDAF Memoria Anual 2005. Santo Domingo, RD, CEDAF. p.

ISSN: 99934-821-9-6

Edición: CEDAF

Asesor Editorial: José Alcántara

Coordinación: César Amado Martínez

Diagramación: Gonzalo Morales

Santo Domingo, República Dominicana, 2006



## Contenido

---

Presentación . . . . .	5
Desarrollo Tecnológico . . . . .	7
<i>Proyecto “Producción y Certificación de Material de Propagación de Plantas de Cítricos Libres de Tristeza”</i> . . . . .	8
Un Año de Avances de las Redes de Desarrollo Tecnológico . . . . .	8
La Red de Frutales en el 2005 . . . . .	8
Componentes del proyecto . . . . .	10
Diagnósticos . . . . .	10
Resultados . . . . .	10
Expectativas . . . . .	10
• <b>NOTICIAS RELEVANTES DE FEBRERO.</b> . . . . .	<b>11</b>
<i>EL CEDAF EN LA FERIA AGROPECUARIA NACIONAL 2005.</i> . . . . .	11
<i>CONCURSO NACIONAL DE MIELES.</i> . . . . .	11
<i>CEDAF COORDINA REVISIÓN MARCO LEGAL DEL SINIAF.</i> . . . . .	11
• <b>SE CELEBRÓ EN ABRIL DE 2005</b> . . . . .	<b>12</b>
<i>SEMINARIO TALLER SOBRE DEFINICIÓN DE PRIORIDADES DE INVESTIGACIÓN</i> . . . . .	12
<i>PUESTA EN CIRCULACIÓN DE LIBRO “CONCEPTOS ESCENCIALES EN FORESTA Y AGROFORESTA PARA LA REPÚBLICA DOMINICANA”</i> . . . . .	12
Apoyo al Sector de Producción de Material de Propagación de Plantas . . . . .	13
Grupos Formados . . . . .	13
Asociación de Viveristas Dominicanos (AVIDO) . . . . .	13
Cluster del Mango Dominicano. . . . .	14
Actividad Adicional . . . . .	14
• <b>EN EL MES DE MAYO</b> . . . . .	<b>15</b>
<i>SE DESPIDIÓ DOÑA LALY</i> . . . . .	15
<i>TALLER SOBRE LAS PALMAS PRODUCCIÓN Y USOS ORNAMENTALES</i> . . . . .	15
La Red Apícola en el 2005 . . . . .	16
Manejo de la Varroasis . . . . .	16
Mejoría y Aseguramiento de la Calidad de Miel . . . . .	16
Elaboración de Proyecto “Fomento de la Apicultura en la Región Norte de la Frontera” . . . . .	17
<i>Proyecto: “Mejoramiento Genético y Producción de Abejas Reinas de Calidad para los Productores Apícolas Dominicanos”.</i> . . . . .	17
Acondicionamiento de Instalaciones Apícolas del Centro de Capacitación de Agricultura de Montaña “Los Montones” . . . . .	18
Curso Básico de Introducción a la Apicultura . . . . .	18
Recursos Naturales y Medio Ambiente . . . . .	19
Reserva Científica Las Neblinas . . . . .	19

• <b>EN JUNIO</b> . . . . .	<b>21</b>
<i>PRESENTACIÓN DE TRABAJOS SOBRE LAS NEBLINAS</i> . . . . .	21
Parque de la Biodiversidad . . . . .	24
• <b>EN JULIO LA APICULTURA SE VISTIÓ DE GALA</b> . . . . .	<b>25</b>
<i>EXPERTO DEL PROAPI REALIZÓ VARIAS ACTIVIDADES CON LA REDAPI</i> . . . . .	25
El Centro de Capacitación y Transferencia Tecnológica de Los Montones . . . . .	26
Contrato de Asistencia Técnica . . . . .	27
• <b>AGOSTO FUE DE FRUTALES</b> . . . . .	<b>28</b>
<i>CHARLA SOBRE LA PODA DE MANGO</i> . . . . .	28
Formación y Capacitación de Recursos Humanos . . . . .	29
• <b>EN SEPTIEMBRE</b> . . . . .	<b>30</b>
<i>TALLER DE PLANIFICACIÓN DE LOS CAIS, CIAT-KELLOGG</i> . . . . .	30
Plan de Emergencia para el Manejo de la Sigatoka Negra en la República Dominicana . . . . .	31
Entrenamientos Realizados sobre Sigatoka Negra . . . . .	31
Eventos y Cursos Cortos . . . . .	32
• <b>EN DICIEMBRE, PARA CERRAR EL AÑO</b> . . . . .	<b>33</b>
<i>JUAN JOSÉ ESPINAL, DESIGNADO DIRECTOR EJECUTIVO DEL CEDAF</i> . . . . .	33
Programa de Maestrías para el Desarrollo Agropecuario . . . . .	34
Información y Comunicación . . . . .	35
Documentación e Información . . . . .	36
Centro de Información . . . . .	36
Venta de Publicaciones . . . . .	36
Capacitación . . . . .	36
Red de Documentación e Información para el sector Agropecuario y Forestal (REDIAF). . . . .	37
Publicaciones y Audiovisuales . . . . .	37
Publicaciones WEB . . . . .	38
Relaciones Públicas y Comunicación Externa . . . . .	38
Reporte Especial . . . . .	39
Quincuagésima Primera Reunión Anual de la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical (ISTH) . . . . .	39
Un Excelente Trabajo en Equipo. . . . .	41
El Programa Científico . . . . .	42
Informe de Auditoría . . . . .	43
Junta Directiva . . . . .	47
Comisión Consultiva . . . . .	48
Socios Fundadores . . . . .	49
Per so nal que la bo ra en el CEDAF. . . . .	50

---

## Presentación

En el año 2002, el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF) dedicó grandes esfuerzos a determinar su Plan Estratégico para los siguientes cinco años. Hubo amplias jornadas de trabajo en que se aprovecharon los insumos de una Evaluación Externa realizada por destacados expertos internacionales, así como las vivencias del personal y los directivos de la institución que permitieron determinar cuatro estrategias centrales, a las cuales se ha venido dando seguimiento en estos años.

Las estrategias centrales del CEDAF pueden agruparse así: Desarrollo Tecnológico, Formación y Capacitación; Planificación y Estudios, Análisis de Políticas y Estrategias Sectoriales e Innovación Institucional, Información y Comunicación.

Durante el año 2005 se ha seguido trabajando en los aspectos señalados anteriormente, en el entendido de que las fortalezas propias de la institución y las sinergias logradas con importantes aliados, tanto del gobierno como del sector privado y de organismos internacionales, permiten que las inversiones realizadas para avanzar en temas de relevancia nacional en materia agropecuaria y de recursos naturales brinden unos frutos de provecho, de los cuales el CEDAF se siente orgulloso.

Un tema que ha mostrado fuertes bríos durante el año es el de los Recursos Naturales y Medio Ambiente, al iniciarse la materialización de importantes iniciativas en esos campos.

En este recuento de las principales acciones del CEDAF durante el 2005, no sólo se cuantifican las actividades realizadas, sino que se comenta el significado que las mismas tienen para la nación, al tiempo de dar cuenta del destino de los recursos utilizados para su ejecución.

*Dr. José Miguel Bonetti Guerra*  
Presidente de la Junta Directiva





## Desarrollo Tecnológico

Desde su fundación, en 1987, el CEDAF ha descollado como una institución facilitadora del fortalecimiento de la investigación y la transferencia tecnológica en materia agropecuaria. Sus inicios como fuente de financiamiento para la investigación permitieron que se llevaran a cabo importantes trabajos, cuyos resultados tenían, por obligación, que hacerse del dominio público.



Durante el año 2005, el apoyo del CEDAF a la investigación y la transferencia tecnológica se ha manifestado a través del respaldo constante a los planes y programas del IDIAF, las universidades, las organizaciones profesionales dedicadas a la investigación agropecuaria, las asociaciones de productores y de empresas y empresarios privados.



La Quincuagésima Primera Reunión Anual de la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical (ISTH), que tuvo lugar en octubre y se reseña en un Reportaje Especial, ocupó gran parte del trabajo del equipo técnico y administrativo del CEDAF durante el año. Esta responsabilidad asumida por el país fue cumplida brillantemente, junto a instituciones como la Secretaría de Estado de Agricultura, el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, la Junta Agroempresarial Dominicana y otras.



El trabajo de las Redes de Desarrollo Tecnológico se fortaleció en este año al ampliar la cobertura de sus acciones e involucrar a muchos sectores relacionados con los temas de las mismas. Asimismo, las bases materiales de dos de sus importantes proyectos lograron consolidarse.

## Un Año de Avances de las Redes de Desarrollo Tecnológico

Las Redes de Desarrollo Tecnológico constituyen una innovación institucional que ha desarrollado el CEDAF y que comparte con otras instituciones y grupos, tanto gubernamentales como privados e instituciones sin fines de lucro. Su trabajo se inició a partir de 1997, con la Red Apícola. En 1998 se establecieron la Red de Frutales y la Red de Musáceas (REDMUSA).

Los objetivos principales de las Redes son los siguientes: coordinar proyectos de investigación y transferencia de tecnologías, asistir a los productores con información y documentación, ofrecer actividades de capacitación, proveer asistencia técnica y canalizar la cooperación local y de otros países.

### La Red de Frutales en el 2005



La Red de Desarrollo Tecnológico de Frutales (REDFRUT), auspiciada por el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (CEDAF) y el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), con la colaboración del CIRAD FLHOR y la Red Interamericana de Cítricos (RIAC), está desarrollando un proyecto para producir yemas de cítricos de plantas de 22 variedades importadas desde el "Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement, Département des Productions Fruitières et Horticoles (CIRAD-FLHOR) de Francia, con sede en Martinica y certificadas como libres de enfermedades y plagas. Este proyecto está siendo instalado en los terrenos del Centro de Biotecnología Vegetal (CEBIVE), que auspicia el Instituto de Innovaciones en Biotecnología Industrial (IIBI). Cuenta con tres túneles cubiertos con una malla antiáfidos y 680 plantas, con las que se espera inicialmente garantizar la sanidad de una parte de la demanda total de yemas de cítricos de la República Dominicana.

## Proyecto "Producción y Certificación de Material de Propagación de Plantas de Cítricos Libres de Tristeza"

La Tristeza de los Cítricos ha causado pérdidas de millones de plantas en el mundo. Tales son los casos de Argentina, donde en la década de los '30 se perdieron 30 millones de plantas, y de Venezuela, donde entre 1976 y 1987 se perdieron más de seis millones en plantas injertadas sobre patrón naranja agria. De los 500 millones de árboles sembrados en América, 200 millones se encuentran en la cuenca del Caribe, injertados sobre patrón de naranja agria (el patrón más susceptible). La invasión de *Toxótera citricida*, vector y principal transmisor de razas severas de la Tristeza, pone en riesgo inmediato las plantas puestas sobre naranja agria. Esta situación ha llevado a tomar medidas efectivas para evitar la proliferación del Virus de la Tristeza de los Cítricos (RIAC, #12, 1997).

Los países latinoamericanos en conjunto tienen la tercera parte del volumen mundial de cítricos. Algunas fuentes señalan que el área sembrada de cítricos en el país es de alrededor de 6,000 hectáreas (cifras no verificadas). Estas siembras ofrecen amplias oportunidades de empleo en las comunidades donde se desarrollan, además de generar divisas por la explotación e industrialización de la fruta fresca. Por otro lado, el desarrollo de las actuales plantaciones de cítricos es compatible con el manejo de sus ecosistemas.

### Antecedentes

En 1999, el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF) invitó al país al señor Eduardo Frómata Milanés, del Instituto de Investigación de Frutas Tropicales (IIFT), de Cuba, quien hizo un recorrido por las zonas productoras de cítricos del país y compartió sus observaciones con un importante grupo de interesados, en el Salón de Conferencias del CEDAF. Dentro de sus recomendaciones se encontraba la conveniencia de establecer un sistema de certificación de material de siembra, para asegurar al productor plantas de alta calidad, libres de plagas y enfermedades.

En el 2000, el CIRAD, de Francia, proporcionó un entrenamiento en producción de plantas certificadas, el



cual fue impartido en la Isla de Martinica. Conjuntamente con este entrenamiento se recibieron en donación 5,000 plantas de 22 variedades de cítricos, las cuales fueron conservadas en varios túneles o invernaderos de la compañía Luoma Vitrolab, en Santiago de los Caballeros. De estas plantas fueron seleccionadas las plantas madres que conformarían este proyecto.

El CIRAD FLHOR de Martinica, el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF) y el IIFT realizaron pruebas diagnósticas al material para verificar si las plantas estaban libres del virus que provoca la Tristeza, y en los tres casos, los diagnósticos ofrecieron resultados negativos para el 100% de las plantas.

En el 2002, a través de la Red Interamericana de Cítricos, se impartió un curso sobre Producción de Plantas de Cítricos Certificadas, el cual incluyó temas como la producción de plantas en túneles con malla antiáfidos, los diferentes tipos de diagnósticos para la enfermedad, y las normas de manejo que se deben tomar en cuenta.

### Problemática

A través del material de propagación, o yemas, se transmiten fácilmente las enfermedades causadas por virus, hongos y bacterias, las cuales por lo general no se desarrollan en la etapa de vivero, sino hasta que la planta está sembrada en el campo, cuando ya el productor ha incurrido en altos gastos. El patrón de naranja agria, es el más usado o común, es también el más susceptible al virus de la tristeza, principal problema de enfermedad de los cítricos.

Se necesitan fuentes de material de propagación confiable y certificado para garantizar plantaciones prósperas, con vida productiva larga. Este proyecto garantiza yemas de alta calidad y las facilidades e disposición de semillas de patrones tolerantes a las principales enfermedades de los cítricos, además de la limpieza de las variedades y tipos de cítricos criollos más demandados.

### Objetivos

#### General:

Producir material de propagación de plantas cítricos certificados, libre de plagas y enfermedades.

#### Específicos:

Producción de yemas de naranjas, limones, toronjas y mandarinas según sean demandadas por los productores de plantas.

Facilitar a los viveristas semillas de patrones tolerantes a la Tristeza de los Cítricos principal enfermedad.

### Beneficios para el país

Los citricultores dominicanos pueden contar con plantas de cítricos de alta calidad y de larga vida productiva.

Los viveristas dominicanos podrán ofrecer a los productores de cítricos plantas sanas, a partir de material de propagación libre de plagas y enfermedades y patrones tolerantes a las principales enfermedades de los cítricos, como el caso del Virus de la Tristeza.

A través de los microinjertos cualquier tipo de cítrico criollo o variedad introducida puede ser limpiada y reproducida.



### Componentes del proyecto

El proyecto cuenta con tres túneles de ocho metros de ancho por veinte metros de longitud, cubiertos con malla antiáfidos, la cual está sostenida en hierro galvanizado y éste a su vez sobre concreto. La superficie del suelo está cubierta por piedra de tres cuartos de pulgada, lo cual no permite el contacto de las plantas con la tierra. La entrada está estructurada por una caseta con doble puerta y una tina con cloro para la desinfección de los zapatos. Además, la entrada principal cuenta con un badén para la desinfección de las llantas de los vehículos.

Dentro de los túneles se dispone de maceteros o tarros plásticos con capacidad de doce galones y un sistema de riego por goteo con cuatro salidas por cada macetero, impulsado por una bomba de tres Hp. Todo el sistema (los tres túneles) se encuentra protegido por una malla ciclónica y las puertas están cerradas con candados, teniendo acceso sólo dos personas: el encargado y el coordinador del proyecto. De esta forma disminuyen los riesgos de contaminación de las plantas.

### Diagnósticos

Hasta el momento, a las plantas de este proyecto se les han realizado tres análisis para detectar la presencia o no del Virus de la Tristeza de los Cítricos, con resultados negativos.

A las plantas, antes de salir de Martinica, se les hicieron pruebas. En la República Dominicana el señor Clemente Fernández y la Señorita Nulkis Luatanis, en el Centro de Investigación en Biotecnología (CIBIO), actualmente CEBIVE, realizaron pruebas de ELISA,

con resultados negativos para la Tristeza. Luego fueron enviadas muestras a Martinica, para repetir el análisis mediante el proceso de inmuno-impresión, con resultado negativo para Tristeza.

### Resultados

Las plantas madres conservadas libre de Tristeza en los tres túneles, son albergadas con la siguiente producción:

- Diez varetas promedio por cada planta.
- 10 yemas hábiles por vareta cada tres meses.
- Un total de 22,000 yemas por año.

### Expectativas:

- Se está trabajando con los miembros de la Asociación de Viveristas Dominicanos (AVIDO), productores de plantas de cítricos, para ampliar el proyecto y lograr que éste realmente les pueda suplir el total de yemas de las variedades que los productores de frutas les están demandando. En el caso del Limón Persa, la demanda de yemas sobrepasa las 500,000 anuales.
- Se trabaja para suplir a los viveristas con semillas de las principales variedades tolerantes a la enfermedad de la Tristeza. Estas semillas serán importadas de los principales países productores, como Estados Unidos, España, y Cuba, y de esta manera garantizar que las yemas sean puestas sobre el patrón adecuado.
- Mediante un proyecto sometido al Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF), por el Centro de Tecnologías Agrícolas



## NOTICIAS RELEVANTES DE FEBRERO

### EL CEDAF EN LA FERIA AGROPECUARIA NACIONAL 2005

Resultó muy exitosa la exposición del CEDAF en la Feria Agropecuaria Nacional 2005, en la cual compartió el espacio con el IDIAF y el CONIAF en el pabellón de las instituciones públicas agropecuarias.



Un módulo de exhibición diseñado profesionalmente permitió colocar informaciones de mucho valor para los visitantes a la Feria, enriquecidas con las explicaciones del personal que respondió a las preguntas y satisfizo las inquietudes de los interesados.

Los atractivos principales del módulo del CEDAF fueron las vistosas publicaciones exhibidas. Muchas personas aprovecharon la oportunidad para adquirir materiales informativos sobre crianzas y cultivos de su interés.

La visita del Excelentísimo Señor Presidente de la República Dr. Leonel Fernández y su interés por la presentación del CEDAF llenaron de entusiasmo al personal que atendía la exposición, aprovechándose la ocasión para entregarle algunas publicaciones.

### CONCURSO NACIONAL DE MIELES

Como en años anteriores, en el 2005 el CEDAF formó parte del jurado del Concurso Nacional de Miel, organizado por la Comisión Apícola del Consejo Nacional de Producción Pecuaria (CONAPROPE).



El jurado estuvo integrado por la Doctora Altagracia Rivera de Castillo, en su condición de Directora Ejecutiva del Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (CEDAF); el Lic. Milciades Mejía, Director del Jardín Botánico Nacional; el Ing. Santiago Rivas, Coordinador de la Red Apícola Dominicana (REDAPI); y el Doctor Frank Canelo, médico naturista, entre otras personalidades.

El concurso se realiza cada año y otorga tres premios en diversas categorías: "Mejor Calidad en Miel Oscura", "Mejor Calidad en Miel Clara" y "Mejor Presentación."

A la celebración del concurso del año 2005 asistieron los más destacados apicultores del país, quienes compartieron con otros asistentes, en el marco de la Feria Agropecuaria Nacional.

El Concurso Nacional de Miel es una novedosa atracción de la Feria Agropecuaria y forma parte del programa de Exhibición Apícola que cada año lleva a cabo la Comisión del CONAPROPE, en la cual el público tiene la oportunidad de conocer el complejo proceso de producción, desde una colonia completa en colmena de cristal, una exhibición de plantas melíferas, los equipos y herramientas utilizados por los apicultores, hasta la producción final: mieles de diferentes colores y sabores.

Como parte de la actividad se realizó una degustación y venta de mieles procedentes de envasadores y apicultores de todo el país, junto con la exhibición de otros productos derivados de las colmenas: polen, jalea, cera y propóleos.

Con el Concurso Nacional de Miel se estimula la producción y comercialización de la miel e impulsa a los apicultores a que produzcan mieles de mayor calidad, comercializadas en atractivas presentaciones de tal forma que promuevan el consumo.

Apiarios Carivan (APISOL), de Santo Domingo, recibió la placa como ganador del primer lugar; la Miel Sureña, del Centro de Promoción Campesina Lemba, de la Diócesis de Barahona, recibió un certificado como ganadora del segundo lugar; y el tercer premio fue otorgado a Reynaldo Ant. Fernández, de Bayaguana.

### CEDAF COORDINA REVISIÓN MARCO LEGAL DEL SINIAF

En lo que ha sido su misión de aportar soluciones al Sector Agropecuario, el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF) participa en los trabajos para la elaboración de una propuesta de Marco Legal actualizado del Sector Agropecuario. Atendiendo a una invitación hecha por el Secretario de Estado de Agricultura, la institución forma parte de la Comisión encargada de proponer la legislación que institucionalizaría la investigación agropecuaria de la República Dominicana.

El trabajo de esta comisión ha contado con la participación activa del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF); el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF) y los principales centros de educación superior que ofrecen carreras sobre agropecuaria y recursos naturales, incluyendo la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU), y el Instituto Superior de Agricultura (ISA).

## SE CELEBRÓ EN ABRIL DE 2005

### SEMINARIO TALLER SOBRE DEFINICIÓN DE PRIORIDADES DE INVESTIGACIÓN

En el Salón de Conferencias del CEDAF se celebró este seminario taller, organizado por el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF) y que contó con la participación de cuarenta y tres funcionarios públicos y otras personas, así como investigadores y profesores universitarios. Las palabras de apertura fueron pronunciadas por el Ing. Leandro Mercedes, Director Ejecutivo del CONIAF, quien enfatizó que entre las más importantes funciones del Consejo están el trazado de políticas y, precisamente, la de priorizar los temas de investigación que coadyuven al desarrollo científico y tecnológico. Según el Ing. Mercedes, a través de ese desarrollo se busca una mejora sustancial en la calidad de vida del pueblo dominicano y más especialmente de los moradores del sector rural, mediante la selección y el financiamiento de proyectos que mejoren la competitividad, la sostenibilidad y la protección del medio ambiente.

El seminario taller fue impartido por el Dr. George W. Norton.

### PUESTA EN CIRCULACIÓN DE LIBRO “CONCEPTOS ESCENCIALES EN FORESTA Y AGROFORESTA PARA LA REPÚBLICA DOMINICANA”

El Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (CEDAF), puso a circular una importante publicación sobre foresta y agroforesta. La presentación de la obra fue hecha por el Dr. Jaime David Fernández Mirabal, ex vicepresidente de la República y fervoroso defensor de los recursos naturales.

El libro “Conceptos Esenciales en Foresta y Agroforesta para la República Dominicana” fue escrito por la especialista norteamericana, Dra. Penélope Jennings Eckert, a solicitud del CEDAF. La obra está dedicada al tratamiento del

tema de foresta, como arte, ciencia y práctica de manejo de los bosques; y de Agroforesta, como integración de la Foresta y la Agri-

cultura, combinando árboles y cultivos alimenticios. En la introducción del libro, la autora señala que la palabra sostenibilidad, que se utiliza con frecuencia en todo el mundo, es un concepto desafiante que incorpora dimensiones tanto humanas como biofísicas. La idea de la sostenibilidad es asegurar que cualquier acción que tomemos ahora para alimentarnos, o para asegurar nuestra supervivencia por otras vías, no ponga en peligro la capacidad de generaciones futuras para hacer lo mismo en su provecho.

Penélope Jennings Eckert tiene más de veinticinco años de experiencia en el manejo de recursos naturales, investigación y docencia. Además de sus estudios en Biología Marina y Manejo Forestal y de Vida Silvestre, obtuvo una maestría en Silvicultura y un Doctorado en Sociología de los Recursos Naturales, en la Universidad de Washington, en Seattle, Estados Unidos. En la República Dominicana trabajó como Gerente de Investigación, Información y Servicios Técnicos del Plan Sierra, entre 1990 y 1992, y desde entonces se ha mantenido vinculada al campo de los recursos naturales del país.



(CENTA) del IDIAF, se podrán hacer saneamientos de los tipos criollos y variedades introducidas mediante la técnica de microinjertos y de esa forma limpiar el material genético y ampliar las variedades en el proyecto. Además, se podrán hacer los diagnósticos de las principales enfermedades de los cítricos, incluyendo la tristeza.

- En el año 2006, se pretende ampliar a cuatro túneles, con el objetivo de suplir específicamente gran parte de la demanda de material de propagación de limones persas.
- Se han iniciado conversaciones con el personal del IDIAF, a fin usar los túneles ubicados en el Centro Experimental de Frutales ubicado en Baní, para ubicar el material actual y parte del que se genere mediante el proceso de microinjertía.

#### Apoyo al Sector de Producción de Material de Propagación de Plantas

Una de las principales causas de pérdidas económicas y del tiempo de los productores dominicanos es la adquisición de plantas de mala calidad. Esto se traduce en distribución de plagas y enfermedades a través del material de propagación, aplicaciones excesivas de agroquímicos y producción baja o de mala calidad. Además, el acceso a los principales mercados es reducido debido a que los productos agrícolas no cumplen con las características exigidas por los mismos. Con el objetivo de crear conciencia, tanto entre los productores de plantas como entre los productores agrícolas, el CEDAF ha venido colaborando con la formación y/o unificación de grupos de productores con intereses comunes en asociaciones, cooperativas y "clusters", se trata de buscar solución a los principales problemas de propagación de plantas, producción agrícola, manejo postcosecha y mercadeo, a través de la asistencia técnica, y con la organización de cursos, talleres, charlas, conferencias y seminarios.

#### Grupos Formados

##### Asociación de Viveristas Dominicanos (AVIDO)

AVIDO fue creada en el año 2001. Está conformada por sesenta (60) productores de plantas ornamentales, frutales, forestales y hortalizas. Los principales objetivos de esta Asociación son la producción de plantas de alta calidad, la reducción de los costos de producción y la estabilización de los precios de las plantas a través de la asistencia en la producción, en la identificación de fuentes de financiamiento, en la investigación y la transferencia de tecnología, la promoción de la inversión conjunta, el desarrollo de bancos de material de propagación de calidad y en apoyo en la importación de materia prima.

En el año 2005, AVIDO organizó dos importantes actividades de capacitación:

- Curso de Injertía en Frutales, impartido por el Doctor Richard Campbell, especialista en frutales de la Universidad de la Florida. Esta actividad se desarrolló en el marco de la Reunión de la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical en el Salón de Conferencias del CEDAF.
- Curso "Las Palmas, Producción y Usos Ornamentales", impartido por el Licenciado Adolph Gottschalk, productor de plantas ornamentales y paisajista. Este evento se desarrolló en el Salón de Conferencias del CEDAF y en el Jardín Botánico Nacional.



### Cluster del Mango Dominicano

A las asociaciones de productores, o conjuntos productivos, o por área geográfica, o por actividad o rubro se les ha dado el nombre de “cluster”, anglicismo que significa grupo de personas o cosas similares. En 2003 se promovió la creación del Cluster del Mango Dominicano como parte de la misión de la Red de Desarrollo Tecnológico de Frutales (REDFRUT). A fines de 2004 había adquirido su personería jurídica. Actualmente funciona con el apoyo del CEDAF y otras instituciones.

El país cuenta con más de 600 productores comerciales de mangos. A la fecha hay catorce exportadores y cinco empresas procesadoras. Hay una tendencia al crecimiento. Los 600 productores se dividen en dos grupos: los que trabajan con variedades introducidas, principalmente Keitt y Kent, que se cosechan de agosto a septiembre, y el Tommy Atkins, que se recoge de mayo a junio; y las que producen frutas de variedades criollas, “Banilejo”, “Gota de Oro” y “Jean Marie” (Yamaguí), que maduran de abril a julio; “Juan Jáquez”, que produce de marzo a junio; “Fabricó”, que va de febrero a abril, y los conocidos como “Madame Francis” y “Puntica”, que producen tres veces al año.

En el año 2005, el Cluster del Mango se destacó por realizar actividades de capacitación importantes y necesarias en algunas áreas débiles de manejo del cultivo y manejo postcosecha. En junio se recibió la visita del señor Lenín Ovando, experto mexicano en manejo postcosecha, quien recorrió las principales emparadoras de mango del país y la planta de tratamiento hidrotérmico ubicada en Moca. Al final de su recorrido, el Sr. Ovando ofreció un seminario en el Salón de Conferencias del CEDAF, durante el cual analizó el proceso de manejo postcosecha que se estaba realizando en el país, señalando aspectos positivos y negativos, y comparando la situación dominicana con las de México y Perú. Además, se discutió el uso de técnicas modernas para asegurar la calidad del mango, aspectos relacionados a la cosecha, manejo en la

empacadora, cadena de frío y preparación de los contenedores para el embarque

En agosto vino al país el Dr. Thomas E. Davenport, experto en poda en mango, quien visitó las principales plantaciones. Al final del recorrido dio una conferencia, en la que comparaba la situación de las plantaciones de mango un año después de haber iniciado el proceso de poda, a raíz de su visita anterior, en el 2004. Informó que las plantaciones en el 2005 presentaban mangos de mejor calidad, con menos brotes de antracnosis, la principal enfermedad de la fruta, resultado de una mejor aireación entre las plantas. De estas visitas surgió un manual de poda, el cual fue publicado por el CEDAF

En noviembre fue presentada la conferencia “Control de la Mosca de la Fruta”, en el Salón de Conferencias del CEDAF, dictada por el Dr. Jorge Peña, con la participación de las autoridades del Departamento de Sanidad Vegetal de la Secretaría de Estado de Agricultura y miembros del Cluster del Mango Dominicano. El objetivo principal de esta conferencia fue dar insumos para la preparación del Programa Nacional de Control de la Mosca de la Fruta.

### Actividad Adicional

En julio fue ofrecida la conferencia “Energía Renovable en la Agricultura: Retos y Oportunidades”, a cargo del señor Juan Ormazabal, Director General del Centro Nacional de Energía Renovable (CENER), de España, quien presentó las oportunidades que tiene el país para la producción de energía alternativa, tanto eólica, solar, como de biodigestores, entre otros, para ser usada en los motores de bombeo del agua de los sistemas de riego y cualquier sistema eléctrico que requiera el uso de energía.



## EN EL MES DE MAYO

### SE DESPIDIÓ DOÑA LALY

Luego de más de dieciséis años de servicio ininterrumpido al CEDAF, la Dra. Altagracia Rivera de Castillo (Doña Laly) cesó como Directora Ejecutiva de la institución. El anuncio fue hecho por el Ing. Luis Crouch, vicepresidente de la Junta Directiva.

La Dra. Castillo, con una sólida formación como economista y planificadora, le dio el perfil que hoy tiene el CEDAF y logró colocar la institución en un sitial de prestigio que le permite interactuar con éxito en todas las iniciativas relacionadas con la investigación y transferencia de tecnología en los sectores agropecuario y forestal.

Bajo su dirección, la institución desarrolló un intenso trabajo en áreas como investigación, capacitación, comunicación, planificación. Se reconocen sus aportes en la creación de instituciones, tales como la Sociedad Dominicana de Investigadores Agropecuarios (SODIAF); la Asociación de Viveristas Dominicanos (AVIDO), entre otras. Se destaca su labor para lograr la revitalización de los servicios oficiales de investigación, a través de la puesta en marcha del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), y el establecimiento del Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF).

En su mensaje de despedida, Doña Laly indicó lo siguiente “Quiero expresarles mi profundo agradecimiento por todo el apoyo que me brindaron, por la eficiente y entusiasta colaboración que cada día prestaron a la institución, a mi gestión y a mi persona, y sobre todo, por la buena disposición con que siempre lo hicieron. Gracias a esa positiva actitud de todos, el CEDAF creció, se desarrolló y llegó a alcanzar los niveles de credibilidad y prestigio que hoy le caracterizan, tanto en el ámbito nacional como internacional, lo cual debe ser motivo de orgullo para todos y cada uno de nosotros”



*Gracias Doña Laly. Su labor es su mejor credencial.*

### TALLER SOBRE LAS PALMAS PRODUCCIÓN Y USOS ORNAMENTALES

En mayo, la Asociación de Viveristas Dominicanos (AVIDO), con el apoyo del CEDAF, llevó a cabo un interesante Taller sobre “Las Palmas, Producción y Usos Ornamentales”, que estuvo a cargo del Lic. Adolph Gottschalk, reconocido experto en plantas ornamentales y paisajismo.

En el taller, que tuvo una entusiasta participación de viveristas y personas interesadas, se trataron temas como las especies de mayor importancia y su cultivo; producción por semilla y manejo post-germinación; poda de las palmas; trasplante y manejo post-trasplante.

Una actividad del taller que le dio mucha animación y participación fue el recorrido por el área de palmas del Jardín Botánico Nacional, durante el cual se pudieron observar muchos de los aspectos discutidos en el aula y se formularon preguntas y respuestas sobre las especies observadas.



## La Red Apícola en el 2005



Algunas de las principales actividades de la REDAPI durante el año 2005 incluyen:

### Manejo de la Varroasis

- Presentación, en el mes de mayo, de la Tesis de Grado “Evaluación de Tres Acaricidas Orgánicos para el Control de Varroasis en la República Dominicana”, en la Finca Experimental Engombe, Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD). Dicho trabajo fue realizado por las estudiantes de término de medicina veterinaria Wendy González, Hanoi Vásquez y Niyra Castillo, asesoradas por Martín Canals, Técnico Investigador Apícola del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), y Diego Torres, Profesor de la Facultad de Ciencias Agronómicas y Veterinarias de la Universidad. La REDAPI colaboró en la asistencia internacional y brindó apoyo técnico a través de su coordinador, Santiago Rivas, como parte de las actividades relacionadas con el manejo de la Varroasis. En el ensayo se probaron formulaciones artesanales de timol, ácido oxálico y ácido fórmico, en comparación con moléculas químicas en dos regiones del país.
- Ensayos de validación de acaricidas químicos y orgánicos desarrollados por el Proyecto Integrado de Desarrollo Apícola de Argentina (PROAPI), incluyendo Coumaphos (Cumavar), Amitraz (Amivar) y Ácido Oxálico (Oxavar). El primer ensayo fue instalado por los técnicos investigadores del IDIAF, del Programa de Sistemas de Producción Animal en Pedro Brand, Santo Domingo Oeste, involucrando sólo moléculas químicas. Los productos validados (Cumavar y Amivar) confirmaron niveles adecuados de eficiencia, en comparación con los acaricidas químicos utilizados en el país.



### Mejoría y Aseguramiento de la Calidad de Miel

La miel, principal producto de la apicultura dominicana, no ha alcanzado óptima calidad por el deficiente manejo en la producción, así como por la ocurrencia de algunos casos de deliberada adulteración tolerada por canales de comercialización poco exigentes. Ante esta situación, en el mes de junio se constituyó una Comisión para el Aseguramiento de la Calidad de las Mielles Dominicanas, integrada por: el CEDAF, a través de la REDAPI; la Dirección General de Normas y Sistemas de Calidad (DIGENOR); la Comisión Apícola Nacional; el Consejo Nacional de Producción Pecuaria (CONAPROPE); la Dirección General de Ganadería (DIGEGA); y el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF). Esta Comisión buscará los mecanismos necesarios para la inocuidad del producto, así como el establecimiento de condiciones que permitan el mejor aprovechamiento de las ventajas del país para el acceso a mercados en el exterior.

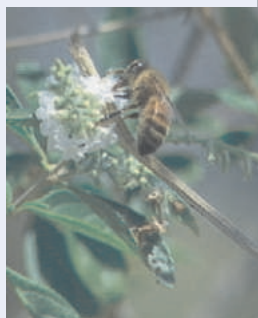


## Proyecto: “Mejoramiento Genético y Producción de Abejas Reinas de Calidad para los Productores Apícolas Dominicanos”

En el año 2002, REDAPI inició un programa de mejoramiento y producción de material vivo. Dicho programa aprovecha al máximo el potencial que posee el país para producir material genético mejorado debido a su gran riqueza en recursos naturales, la mansedumbre de nuestras abejas y la escasa presencia de enfermedades. Estas condiciones serán también aprovechadas para la exportación de material genético a los países del continente con problemas de africanización, que han mostrado interés por el material genético dominicano.

### Actividades:

- Pre-selección de 360 colmenas en las regiones norte, noroeste, norcentral, nordeste, este y central.
- Ochenta (80) materiales evaluados y bajo estudio en cuatro (4) núcleos regionales de evaluación genética y caracterización apícola: Direcciones Regionales Agropecuarias Norte y Noroeste, Central, Este; Instituto Superior de Agricultura (ISA); Centro de Investigación para el Mejoramiento de la Producción Animal (CIMPA), Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF); y Finca Experimental Engombe, Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD).
- Primera selección de materiales superiores y definición de estrategia de evaluación
- Acondicionamiento de criadero de abejas reinas en Mata Larga, San Francisco de Macorís.
- validación de metodologías de cría de abejas reinas y multiplicación de colmenas a través de paquetes de abejas.
- Capacitación de personal técnico en mejoramiento y producción de material vivo, lograda mediante entrenamientos locales, trabajos de grado, y pasantía en el (PROAPI), en Argentina.



Principales actividades desarrolladas por la Comisión durante el 2005:

- Gestión de participación de mieles dominicanas en el “World Ethnic and Specialty Food Show 2005”, en París, Francia.
- Propuesta para el establecimiento del sello de calidad de la DIGENOR para las mieles.
- Estrategia para el muestreo y análisis de mieles en la cadena de producción y comercialización.
- Establecimiento de registro de productores y comercializadores apícolas en la DIGENOR.
- Celebración del taller “Revisión y Evaluación de las NORDOM sobre Miel de Abejas para su Actualización”, los días 5 y 6 de octubre en el Salón de Conferencias del CEDAF.

### Elaboración de Proyecto “Fomento de la Apicultura en la Región Norte de la Frontera”

El 24 de agosto se iniciaron los trabajos de coordinación para la elaboración de un proyecto apícola destinado a las provincias fronterizas, que se llevará a cabo por la Dirección General de Desarrollo Fronterizo (DGDF). Esta propuesta se canalizará a través de la Fundación Panamericana de Desarrollo, conocida por sus siglas en inglés, PADF, para su financiamiento a través de fondos europeos provenientes del Segundo Programa de Microrealizaciones (PMR2). Se determinó la conveniencia de limitarlo al ámbito de las provincias fronterizas del norte (Montecristi, Dajabón y Santiago Rodríguez), por limitaciones de recursos financieros y gerenciales.

El proyecto se orientará al fortalecimiento institucional de las asociaciones apícolas existentes en las tres provincias, mediante el establecimiento de la primera Cooperativa Regional de Apicultores del país. Se pretende capacitar y brindar los medios necesarios para que esos apicultores puedan aprovechar la actividad apícola para incrementar sus ingresos y mejorar la calidad, lo que les permitirá acceder a los mercados más exigentes y contribuir a la preservación del medio ambiente.

La Coordinación General y la Administración serán conferidas al CEDAF, a través de la REDAPI, por ser la Red la entidad en donde se encuentran representados todos los grupos de interés del sector apícola de la República Dominicana. La experiencia de la REDAPI en el manejo de proyectos y trabajo con las organizaciones de productores representa un activo importante para la implementación.

#### **Acondicionamiento de Instalaciones Apícolas del Centro de Capacitación de Agricultura de Montaña “Los Montones”**

Dentro de las acciones ejecutadas por el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc. (CEDAF), para el acondicionamiento del Centro de Capacitación “Los Montones”, ubicado en el municipio San José de las Matas, provincia de Santiago, la REDAPI realizó acciones dirigidas al mejoramiento de las instalaciones apícolas existentes para el aprovechamiento de los productores apícolas en zonas de montaña.



Se trabajó en la ampliación y fortalecimiento del apiario existente, dotación de equipamiento para manejo de colmenas y miel, acondicionamiento de área para extracción de miel, identificación de personal técnico de apoyo y selección de área para el establecimiento de colección de plantas melíferas y identificación de especies predominantes de estas en la zonas.

#### **Curso Básico de Introducción a la Apicultura**

El 12 de noviembre se inició el segundo curso básico sabatino de Introducción a la Apicultura. Se ofreció en el Jardín Botánico Nacional a unas veinticinco personas. Dicho curso fue organizado por la Red Apícola Dominicana y la Comisión Apícola del CONAPROPE, con el apoyo del Jardín Botánico Nacional, la Dirección General de Ganadería (DIGEGA), el Laboratorio Veterinario Central (LAVECEN) y el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF). La capacitación tuvo una duración de cinco sábados y en la misma participaron como facilitadores técnicos del CEDAF, del IDIAF, del Jardín Botánico Nacional y de la Dirección General de Ganadería.

## Recursos Naturales y Medio Ambiente

La preocupación por la conservación y el manejo de los recursos naturales siempre ha sido una prioridad para el CEDAF. Desde la elaboración de "Agricultura Sostenible: Elementos para una Estrategia de la Fundación de Desarrollo Agropecuario, Inc.", en 1991, en la cual se esboza una serie de áreas de problemas que requieren ser enfrentadas y acciones que podrían ser iniciadas por la organización. Desde entonces se ha seguido muy de cerca el compromiso asumido en dicha estrategia, trabajando principalmente en tres grandes líneas de acción: agricultura de ladera, agricultura en los valles y llanos en ambientes frágiles y agricultura comercial. Estas líneas de acción, utilizando como estrategias de trabajo modelos, ensayos y la transferencia de conocimiento, siguen siendo la guía institucional del CEDAF en el área de los recursos naturales. Lo que ha cambiado son los actores o los lugares. Inicialmente, los esfuerzos del CEDAF se concentraron en apoyar organizaciones como el Plan Sierra, CREAM, Fundación San Juan y acciones propias de divulgación y capacitación. Hoy se realizan trabajos más de cerca con el Jardín Botánico, SEMARN, INDRHI y organizaciones de formación y capacitación de recursos humanos.

Durante el 2005 se incrementaron las iniciativas del CEDAF en materia de recursos naturales y medio ambiente. Algunos ejemplos importantes son el proyecto de co-manejo de la Reserva Científica Las Neblinas, destinado a la promoción de la sostenibilidad de áreas protegidas; la iniciativa conocida como Parque de la Biodiversidad; el manejo del Centro de Validación y Transferencia Tecnológica de Los Montones; el renovado apoyo a los programas de formación y capacitación en temas relacionados con los Recursos Naturales; así como el apoyo a otras instituciones del sector.



### Reserva Científica Las Neblinas

La reserva científica Las Neblinas fue declarada, por decreto presidencial No. 233 de 1996, como parte del Sistema Nacional de Áreas Protegidas, con el propósito de preservar la más representativa floresta de bosques nublados en el país. Está localizada al extremo nor-oriental de la Cordillera Central, Provincias La Vega y Monseñor Nouel, ocupando en sus vertientes orientales parte de las cuencas de los ríos Jima, Blanco y Jatubey, y en sus vertientes occidentales parte de la cuenca del río Jimenoa. Tiene una superficie de 40.8 Km<sup>2</sup>, con elevaciones de 300 a 1,360 msnm. Se llega allá por la carretera que lleva a Constanza, haciendo frontera con la Reserva Científica Ébano Verde en la parte correspondiente al Firme de Casabito. Posee un alto grado de diversidad de hábitat y de especies endémicas de flora y fauna y abundantes recursos hídricos.

Como parte de los esfuerzos para conservar y manejar esta área, el Estado Dominicano, a través de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARN), el Jardín Botánico Nacional (JBN) y el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (CEDAF), firmaron un acuerdo de co-manejo en julio del 2004.

Durante el 2005, el CEDAF presentó una propuesta para financiamiento al Fondo Global del Ambiente (GEF), a través del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA). Se obtuvo una donación de US\$25,000 para realizar los estudios necesarios y elaborar un documento de propuesta, que de ser aprobado permitiría acceder a fondos por US\$800,000 para ser invertidos en la reserva científica.

Con el objetivo de hacer un levantamiento de información que permitiera tener un diagnóstico actualizado de la situación de los recursos naturales y biodiversidad presente en la reserva y de las comunidades del entorno, se realizaron una serie de estudios preliminares de Flora, Fauna, Cartografía Temática, Socioeconómico, Etnobotánico, Plan de Prevención de Conflictos y Estudio Hídrico de los Cursos de Aguas Superficiales.

### *Estudio de la Flora. Por Ricardo García y Alberto Veloz (JBN)*

Se realizaron tres viajes de campo a la reserva durante los meses de enero, febrero y marzo de 2005, con el objetivo de caracterizar la vegetación e inventariar la flora. Se hicieron muestreos preferenciales, según Matteuci y Colma (1982) . Se localizaron con GPS y describieron los diferentes tipos de vegetación. Se hizo un muestreo a transeptos de aproximadamente 100 m de longitud por 1 m a cada lado, a través de los cuales se describió la vegetación y se tomaron las muestras de las diferentes especies de plantas y se hicieron anotaciones acerca del estado de conservación de la vegetación y la flora presentes. El inventario de flora fue realizado mediante identificación – in situ y ex situ -. Se hizo una amplia colección de muestras de herbario, las cuales fueron identificadas en el Herbario Nacional de Santo Domingo (JBSD) mediante el uso de claves Taxonómicas.



EN JUNIO

PRESENTACIÓN DE TRABAJOS SOBRE LAS NEBLINAS

En la Reserva Científica Las Neblinas están presentes diversos ecosistemas que albergan las más representativas muestras de especies de flora y fauna características de los bosques nublados, muchas de las cuales son endémicas de la isla y algunas sólo están presentes en la zona de la reserva.

Además, una parte de estas especies se encuentran bajo la categoría de “amenazadas”. Las actividades antrópicas dentro de la reserva han provocado la pérdida de poco menos del 50% de la cobertura vegetal del territorio, poniendo en peligro la existencia de muchas especies que dependen de este tipo de hábitat. De no detenerse este creciente deterioro del ecosistema de bosque nublado, el daño a estas especies podría ser irreversible. De no menor importancia es el aporte de agua que hacen ríos como el Jima a extensos proyectos de riego.

En junio de 2005 se presentaron los resultados del inventario de flora y fauna realizado en el área, cuyos resúmenes se presentan a continuación:

Descripción	Importancia
Cuatrocientos ochenta y dos (482) especies de plantas.	78 endémicas (16 amenazadas o en peligro), 346 nativas y 58 introducidas. Cuarenta especies están listadas en el apéndice de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres (CITES).
	<i>Pinguicula casabitoana</i> es una especie de planta insectívora única, conocida globalmente y que sólo está presente en la Reserva, en peligro crítico de extinción.
Dieciséis (16) especies de reptiles, trece (13) de las cuales son endémicas.	Representa el 9.8 % de las especies de reptiles endémicos de la isla Española.
Diez (10) especies de anfibios, de las cuales ocho (8) son endémicas.	Representa el 13% de los anfibios reportados para la isla Española. <i>Osteopilus vasta</i> ( <i>Hyla vasta</i> ); y <i>Eleutherodactylus auriculatoides</i> están incluidas en la Lista Roja de la Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN).
Dos (2) importantes mamíferos.	<i>Solenodon paradoxus</i> (Selenodonte), una de sólo dos especies de esta familia y <i>Plagiodontia aedium</i> (Jutía). Ambos roedores en peligro crítico de extinción.
Treinta (30) especies de mariposas.	Ocho (8) son endémicas de la isla.
Cincuenta y tres (53) especies de aves	Ocho (8) son migratorias. Hay 16 de las 30 aves endémicas de la isla que habitan en la Reserva (8 amenazadas, listadas en el Apéndice II de CITES), incluyendo a <i>Buteo ridgwayi</i> , listada como amenazada por la IUCN.
	<i>Amazona ventralis</i> , cotorra; <i>Patagioenas inornata</i> ( <i>Columba inornata</i> ); y <i>Priotelus roseigaster</i> , Papagayo, están consideradas amenazadas por IUCN.
	<i>Tyto glaucops</i> ; <i>Chlorostilbon swainsonii</i> , (Zumbador Esmeralda); <i>Buteo jamaicensis</i> , y <i>Cathartes aura</i> (Aura Tiñosa), cuyo comercio está regulado por CITES.

Fuente: CEDAF/JBN. Mayo, 2005. Informe Sobre la Biodiversidad de la Reserva Científica Las Neblinas.

*Estudio de Fauna (mariposas diurnas, anfibios, reptiles y aves). Por los Lics. Domingo Siri Nuñez, Delsi de los Santos y Brígido Hierro García. (Subsecretaría de Áreas Protegidas y Biodiversidad)*



Se realizaron tres viajes al campo, el primero del 5 al 7 de enero del 2005, a las localidades de Catarey, Jimita, Casabito (frente a la antenna) y Arroyo La Vaca; el segundo entre el 15 y el 17 de febrero, a Catarey, Arroyo La Vaca hasta el nacimiento del Río Blanco, Poblado El Blanco hasta Loma Prieta (Arroyo El Pomo y Río Jima) y un tercero durante los días 14, 15 y 16 de marzo de 2005 a Arroyo Prieto, La Palma, Alto de Casabito y Caño Piedra (Río Jima hasta cerca de Loma Prieta). En las referidas localidades se hicieron dieciséis (16) recorridos, incluyendo cuatro (4) nocturnos. Durante los mismos se establecieron transeptos de longitudes comprendidas entre 200 y 4,000 metros aproximadamente y altitudes desde 296 hasta 1360 metros sobre el nivel del mar. Se tomaron las coordenadas en UTM (Universal Time Marker) de los lugares recorridos con la finalidad de elaborar mapas. Se estudió la presencia de animales e insectos en siete diferentes asociaciones vegetales o ambientes (manaclares, calimetales, matorrales, pastizales, vegetación de bosque nublado, bosque ribereño y cafetales). En los recorridos se tomaron algunos parámetros físicos, como condiciones del tiempo, velocidad del viento y temperatura ambiente.

*Estudio de Cartografía. Por Tomás Montilla (Subsecretaría de Áreas Protegidas y Biodiversidad)*

Se realizó la delimitación cartográfica de acuerdo con la Ley 202-04 y se cuantificaron los principales ecosistemas del área de la RCLN, localizando los sitios de impacto y zonas frágiles sujetas a deslizamientos. Se realizó una cartografía temática a base del uso y cobertura de los suelos, su capacidad productiva, hidrografía, conflictos de uso y principales impactos. Para la realización de los mapas fueron utilizadas fotos aéreas del Proyecto DR-A 1996, del Proyecto Marena 1984, del Proyecto Promasir 2002 y hojas topográficas escala 1: 50,000 ICM 1998. Las fotos aéreas de los años 1966 y 1984 se utilizaron sólo para referencias y comparaciones de cómo ha evolucionado la dinámica de la vegetación y las infraestructuras. Se empleó el Programa Arcview 3.2. y equipos de estereoscopio de espejo, pantógrafo óptico, cámaras fotográficas, GPS y escáner. Se hicieron tres visitas de campo de tres días cada una. El mayor logro de estos recorridos, además de corroborar las informaciones obtenidas mediante las fotos, fue el intercambio con los habitantes en las distintas áreas de la reserva. También se verificó la situación de los recursos naturales no apreciables en la fotointerpretación realizada en gabinete.

*Estudio Socioeconómico. Por Lic. Pedro Arias (Subsecretaría de Áreas Protegidas y Biodiversidad)*

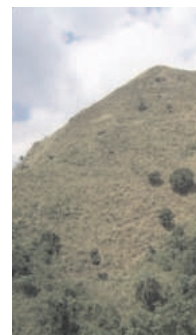
Se empleó la Caracterización Socioeconómica Rápida (CSR) para generar información demográfica, socio-productiva y socio-ambiental. Se levantaron datos socioeconómicos en once comunidades periféricas a la Reserva mediante visitas de reconocimiento, durante las cuales, previa selección de la muestra, se aplicaron cuestionarios para la recolección de datos cuantitativos. Se emplearon técnicas de investigación rápida para la recolección de datos cualitativos, utilizando grupos focales, entrevistas a informantes claves conocedores de la reserva y del desenvolvimiento cotidiano de las comunidades adyacentes. La selección de las comunidades y la aplicación de los cuestionarios necesarios para el muestreo se hicieron con participación de actores claves y representantes de organizaciones locales, quienes identificaron las comunidades más próximas a la Reserva. Además, se hizo un levantamiento de información secundaria.

### *Estudio Etnobotánico. Por Lic. Daisy Castillo (JBN)*

Se realizaron tres visitas a la zona en el período enero-marzo del año 2005. En las comunidades fueron entrevistadas cincuenta personas de ambos sexos con edades entre 20 y 80 años, específicamente a jefas de hogar o el cabeza de familia que se encontrara en la vivienda al momento de la visita. Para hacer el levantamiento de las informaciones sobre los diferentes usos de las plantas, partes utilizadas, forma de preparación y otros datos socio-culturales, se aplicó un cuestionario semi-estructurado, siguiendo la metodología Tramil, así como otras entrevistas no estructuradas. También se hicieron listas de plantas con nombres vernáculos, se recolectaron muestras botánicas, trozos de madera y partes de algunas plantas, para su posterior identificación en el herbario del Jardín Botánico Nacional, donde se depositaron para ser incorporadas a la colección de referencia. Las identificaciones botánicas fueron realizadas por los expertos botánicos del Herbario. También se obtuvieron informaciones de los entrevistados claves en las comunidades, tales como agricultores, comadronas, amas de casa, maestras (os), comerciantes y fabricantes de mamajuana (botellers). Los recorridos se realizaron en compañía de guías de las localidades, quienes conocen bien el área y los nombres de numerosas plantas, así como el uso de las mismas. Se participó en una reunión con los miembros del Comité de Amas de Casa, en la comunidad de Arroyo Bonito, a quienes se les aplicó un cuestionario diseñado específicamente para grupos.

### *Plan de Prevención de Conflictos. Por Lic. Fátima Portorreal (Consultora CEDAF)*

Se utilizaron las informaciones recabadas durante las investigaciones de campo y los talleres realizados en las comunidades relacionadas con la Reserva Científica Las Neblinas. Se partió fundamentalmente de cinco técnicas: las entrevistas no estructuradas; la observación de campo; los intercambios informales en reuniones con dirigentes y particulares de la zona; entrevistas grupales; y la revisión de la documentación ofrecida en la investigación social y ambiental realizada por el equipo de investigación del Botánico y la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales. Las entrevistas no estructuradas se realizaron al azar tomando en cuenta si los hombres y mujeres de la comunidad formaban parte de organizaciones o instituciones locales, si trabajaban en la reserva o si tenían algún tipo de vinculación con el área de estudio. Se realizaron diez entrevistas. Con las informaciones obtenidas por el equipo de investigadores se conocieron e identificaron las fuentes, las amenazas y conflictos suscitados con la creación de la Reserva Científica Las Neblinas. Igualmente, por medio de esta técnica se pudieron conocer cuáles eran los interesados activos e inactivos y los usuarios a gran escala, además de los desacuerdos entre ellos.



Se espera que la ejecución del proyecto se inicie en el último trimestre de 2006, con todas las organizaciones participantes: El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), que funge como Agencia Implementadora del Fondo Mundial para el Medio Ambiente; el CEDAF, que actúa como agencia ejecutora del proyecto y tiene además la responsabilidad de gestionar la reserva junto al Jardín Botánico Nacional y la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales. Además participan:

- El Proyecto Cuenca Alta Río Yaque del Norte (PROCARYN).
- El Programa de Mercados Frigoríficos e Invernaderos (PROMEFRIN/SEA), participa en calidad de cofinanciador en el desarrollo de invernaderos en terrenos fuera de los límites de la reserva.

- El Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos (INDRHI), entidad adscrita a la SEMARN, responsable de establecer, mantener y regular la infraestructura de irrigación, en coordinación con las Juntas de Regantes.
- Los ayuntamientos y organizaciones locales comunitarias

### Parque de la Biodiversidad

El CEDAF ha estado tratando de desarrollar un proyecto innovador orientado a la conservación de los recursos naturales, específicamente de la biodiversidad. La idea nació hace unos cuatro años, ante la preocupación por la amenaza a que están sometidas numerosas especies animales y vegetales endémicas, así como también ante la necesidad de tener muestras en un lugar, no sólo de esas especies, sino de aquellas maderables y frutales exóticas con potencial económico para el país. El proyecto requería de una porción de terreno bastante grande, por lo que se pensó que en la Provincia de Monte Plata había disponibilidad de terrenos del Consejo Estatal del Azúcar (CEA) y que si se obtenían al este de la provincia, podrían servir además como zona de amortiguamiento para el Parque Nacional Los Haitises.

Después de un largo proceso de medición y trámites legales, se delimitó un área de 15,000 tareas para la implementación del proyecto. Este parque estará dedicado a realizar actividades de conservación, investigación, educación y recreación de plantas y animales y hábitats en que se desarrollan, principalmente de especies locales y amenazadas. Será un parque con colecciones de animales y plantas que podrá ser visitado por turistas y el público en general, pero su fundamento es esencialmente científico, en el sentido de que las decisiones y manejo del mismo descansan en la ciencia.

El parque constará de áreas para animales y plantas, buscando en algunos casos su interacción espacial, organizados de tal forma que los visitantes puedan apreciarlos desde su vehículo. Se tendrán pequeñas colecciones de árboles, tanto maderables como de frutales, locales e introducidos, que tengan potencial económico. Se estudiarán su comportamiento y características, tal y como se acostumbra en estos casos. Se harán también actividades de reproducción de especies, así como prácticas de conservación y manejo de los recursos suelo y agua. En el componente animal estará orientado a la investigación, capacitación, reproducción y promoción de la crianza de animales con potencial económico, así como la educación ciudadana sobre protección de la fauna.

Los socios principales del CEDAF en este esfuerzo son el Jardín Botánico Nacional y el Parque Zoológico Nacional, dependencias de la Secretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente.

El objetivo general del Parque de la Biodiversidad es promover la conservación de la biodiversidad genética de plantas y animales a través de la colección, introducción y estudio de





especies de plantas y animales exóticas y locales amenazadas y con potencial económico, con el fin de educar a la ciudadanía y fomentar el ecoturismo.

Los objetivos específicos del proyecto son:

- Valorar especies maderables y frutales endémicas que aún no han sido evaluadas y estudiar su reproducción, mejoramiento y posible valor económico;
- Introducir especies no existentes en el país, proceder a su multiplicación y siembra en pequeñas parcelas para su observación y evaluación económica;
- Conservar ejemplares de especies vegetales endémicas o introducidas amenazadas, y determinar valores económicos;
- Documentar, conservar y exhibir colecciones vivas de especies animales nativas e introducidas;
- Desarrollar campañas educativas y organizar excursiones al parque.
- Promover la investigación y el estudio de plantas y animales, así como la conservación y restauración de sus ecosistemas;
- Promover y desarrollar métodos de propagación de plantas y reproducción de animales;

El desarrollo del proyecto se enmarca dentro de una iniciativa más amplia para la Creación de una Plataforma de Apoyo a la Biodiversidad y la Participación Ciudadana en la Protección y Defensa de los Recursos Naturales en la República Dominicana, coordinada por la CEDAF con el concurso de diversas instituciones. En el caso específico del componente de referencia, la responsabilidad principal será el CEDAF, contando con la participación del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, el Jardín Botánico y el Parque Zoológico Nacional.

### EN JULIO LA APICULTURA SE VISTIÓ DE GALA

EXPERTO DEL PROAPI  
REALIZÓ VARIAS  
ACTIVIDADES CON LA  
REDAPI



El Ing. Agrón. Enrique Bedascarrasbure, experto argentino en apicultura y Coordinador del Proyecto Integrado de Desarrollo Apícola (PROAPI), se reunió con

directivos del CEDAF durante su visita al país, en julio de este año, para dar seguimiento a las actividades programadas en el marco del convenio de colaboración suscrito entre el CEDAF y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), de Argentina, en el año 2001.

Durante su visita, el ingeniero Bedascarrasbure agotó una agenda de actividades como la visita a la Finca Experimental Engombe, de la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), donde se llevó a cabo una entrevista con la Ing. Marcia Corporán, Decana de la Facultad de Ciencias Agronómicas y Veterinarias, junto al personal docente relacionado con los proyectos apícolas que se propone desarrollar esa universidad. Se sostuvo una reunión de trabajo y planificación en la que se definieron las estrategias a seguir en el proyecto de mejoramiento genético apícola.

Asimismo, el experto apícola dirigió un taller de unificación de criterios en Producción de Material Vivo en la República Dominicana, dirigido a los técnicos de las instituciones involucradas en el proyecto, incluyendo el CEDAF, el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), el Instituto Superior de Agricultura (ISA), la Dirección General de Ganadería (DIGEGA), y la UASD.

El calendario de actividades del Ingeniero Bedascarrasbure culminó con el ofrecimiento de su charla magistral: "Gestión de Calidad y Organización para la Competitividad en la Industria Apícola Dominicana", realizada en el Salón de Conferencias del CEDAF, con la participación de cincuenta (55) personas, incluyendo productores, comercializadores, estudiantes y representantes de instituciones relacionadas con la apicultura.

### El Centro de Capacitación y Transferencia Tecnológica de Los Montones

En abril de 2005, el CEDAF firmó un acuerdo con el Plan Sierra para administrar por cinco años el Centro de Capacitación y Transferencia de Tecnología de los Montones, en San José de las Matas. Con recursos de la Fundación Kellogg, se inició un programa de acopio de ecotecias y tecnologías agrícolas en general, que sean relevantes para que las familias rurales y de áreas peri-urbanas de la zona puedan mejorar su capacidad productiva y el medio donde habitan, incluyendo sus viviendas.

Las ecotecias y las tecnologías que existen como componentes dispersos serán acopiadas de centros de generación formales e informales y de experiencias concretas de proyectos y de usuarios. Los componentes acopiados serán organizados a partir de un esquema sistémico derivado del estudio de los sistemas de producción y de vida de las familias. Estos componentes acopiados y organizados en sistemas pasarán por un proceso de adaptación y validación en el Centro de Los Montones. Se pondrá un énfasis especial en los sistemas de cultivos de ladera, aprovechando la exitosa experiencia del Plan Sierra. Los sistemas mejorados serán diseminados a través de la capacitación de familias, líderes comunitarios, técnicos y líderes de proyectos de desarrollo local.

El proyecto tiene como objetivos:

- Mejorar la capacidad del Centro de Validación y Transferencia de Tecnología de Los Montones, para que pueda acopiar los componentes dispersos, ordenarlos en sistemas y reproducirlos en el campus para efecto demostrativo, así como para diseminarlos por medios presenciales y virtuales.
- Acopiar los componentes tecnológicos relevantes que proceden de centros formales, centros informales, y de las prácticas de los usuarios.
- Estudiar las necesidades de las familias en forma sistémica, o los sistemas de sobrevivencia familiar (nutrición, generación de ingresos, consumo, mantenimiento de la salud, vivienda).
- Ordenar los componentes en sistemas familiares mejorados.
- Capacitar técnicos de otros proyectos de Centroamérica y del Caribe y de los centros de capacitación e intercambio de saberes; capacitar líderes locales y líderes de proyectos, en torno a la idea de los sistemas mejorados.





## Contrato de Asistencia Técnica

El Contrato de Asistencia Técnica con el Gobierno Dominicano continuó en el 2005 sus acciones de contratación de expertos para el Sistema Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales.

Durante el año transcurrido se financiaron las consultorías siguientes:

### *Especialistas en Alimentación Animal*

Se contrataron los servicios de dos especialistas cubanos ( Doctores Pedro Lezcano Perdigón y Arabel Elías Iglesias), para asesorar al IDIAF e impartir un curso sobre “Procesos Biotecnológicos en la Mejora de la Calidad de Alimentos a Partir de Subproductos no Convencionales para Animales”. (20 de febrero al 6 de marzo).

### *Especialistas en Sigatoka Negra*

Se contrataron los servicios de tres expertos en Sigatoka (Mauricio Manuel Guzmán, Víctor Merchan y Yuri Kogan), de la Red Internacional para el Mejoramiento del Plátano y el Banano (INIBAP), con el propósito de ayudar a formular e implementar un plan de mediano plazo para el manejo integrado de la Sigatoka Negra en la República Dominicana. (16 al 23 de abril, 2005).

### *Especialista en Apicultura*

Se trajo al país al especialista argentino Enrique Bedacarrasbure, para evaluar el progreso de la Red Apícola y del Laboratorio de Mejoramiento Genético Apícola que manejan conjuntamente el CEDAF y el IDIAF. (18-23 de agosto, 2005).

### *Especialista en Prevención de Conflictos*

Se contrató a la antropóloga Fátima Portorreal, para elaborar una estrategia de prevención de conflicto entre el Proyecto Las Neblinas y las comunidades aledañas a esa reserva. (2 de enero al 15 de abril 2005).

### *Especialista en Socioeconomía*

A través del Jardín Botánico Nacional, se contrató un equipo de investigadores liderados por Pedro Arias Mejía, con el fin de realizar un estudio socioeconómico en el área de la Reserva Científica Las Neblinas, como del aporte del CEDAF en la realización de los estudios necesarios de dicha reserva. (1 de febrero al 15 de marzo del 2005).

### *Especialista en Sistematización*

Se contrataron los servicios de Manuel V. Llanos, consultor colombiano, para que ayudara al Plan Sierra a desarrollar la metodología de sistematización de la experiencia que ese plan ha llevado a cabo en las comunidades en que se implementa. (1 al 3 de septiembre, 2005).

## AGOSTO FUE DE FRUTALES

### CHARLA SOBRE LA PODA DE MANGO

La Red para el Desarrollo Tecnológico de Frutales (REDFRUT), en colaboración con el Cluster del Mango Dominicano, auspició la visita al país del Doctor Thomas L. Davenport, especialista en frutales, quien desarrolló una serie de trabajos sobre la poda de plantas de mango.

Durante su visita, el señor Davenport supervisó los trabajos de poda realizados bajo su orientación desde el año 2004, con el objetivo de darles un seguimiento a las técnicas de poda en las que él había instruido en dicha ocasión para adaptar la tecnología de poda a los sistemas agroclimáticos de la República Dominicana.

También presentó una conferencia magistral en el Salón de Conferencias del CEDAF, la cual contó con la participación de productores de mango de las diferentes zonas productoras del país, además de técnicos de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA), del Banco Agrícola (BA), y del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestal, ( IDIAF).



# Formación y Capacitación de Recursos Humanos

En el área de formación y capacitación de recursos humanos, el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal ha atravesado por cuatro (4) fases de desarrollo entre 1989 y 2005.

La primera consistió en un esfuerzo por fortalecer las capacidades metodológicas e instrumentales de los investigadores nacionales. La segunda ha tenido que ver con la capacitación directa sobre tecnologías de producción a agricultores nacionales. La tercera se podría subdividir en dos grandes momentos. Por un lado, el propósito de transmitir nuevos conceptos y tecnologías a los profesionales en ejercicio con varios años de graduados. Por ejemplo, la Fundación Kellogg otorgó un financiamiento, en 1996, para la ejecución del Proyecto Ágora, a través del cual se capacitó a más de 500 profesionales en: Biotecnología, Agroforestería, Agroecología, Cambio Climático, y Paradigmas de Desarrollo Agropecuario. Un segundo momento en esta tercera fase está relacionado con la inserción de los investigadores nacionales a la comunidad científica internacional. Por ejemplo, desde 1996 el CEDAF, usando sus propios recursos, promueve la participación de profesionales e investigadores nacionales en congresos, seminarios, talleres, cursos, entrenamiento en servicio en diferentes países. Este esfuerzo alcanzó su punto más alto cuando, en el año 2000, se firmó un Acuerdo de Trabajo con el Gobierno Dominicano, a través de la Secretaría de Estado de Agricultura para la ejecución del Programa de Formación de Recursos Humanos. Este acuerdo financiado a través del Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF), ha permitido que los investigadores que laboran en las instituciones que componen el Sistema Nacional de Investigaciones, especialmente los de las universidades, ONG, empresas privadas, y sobre todo del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), hayan podido compartir experiencias, resultados de investigaciones y conocimientos con sus colegas de otras partes del mundo.



Por último, la cuarta fase ha representado el mayor esfuerzo de profesionalización de los investigadores dominicanos ejecutado en el ámbito nacional. En 1998, la Fundación Kellogg financió al CEDAF un proyecto para la "Formación de un Nuevo Liderazgo

Agropecuario para el Desarrollo Sostenible.” Por medio de este proyecto se llevaron a cabo tres (3) programas de maestría en Generación y Transferencia de Tecnologías Agropecuarias. Como resultado de ese proyecto, la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), entregó a la sociedad dominicana cincuenta y tres (53) profesionales con nivel de maestría, y del Instituto Superior de Agricultura (ISA) egresaron sesenta y ocho (68). Ese financiamiento de la Fundación Kellogg permitió que por primera vez, tanto la UASD como el ISA llevaran a cabo programas de educación del cuarto nivel.

Tomando como base el éxito alcanzado y la experiencia ganada en esos programas, se incluyó en el Acuerdo con el Gobierno Dominicano un componente de maestrías y doctorados en el país y en el exterior. Con el apoyo de la SEA y del CONIAF se establecieron tres (3) nuevos programas de maestría para responder a las demandas y necesidades del sector agropecuario y forestal. En la UASD se organizó un programa de Maestría en Ciencias en “Manejo y Conservación de Suelos Tropicales”, en el cual participan diecinueve (19) profesionales de instituciones públicas y privadas. En el ISA se realizó, en colaboración con el Centro de Investigaciones en Biotecnología y Biodiversidad (CIBIO) del IDIAF, un programa de Maestría en Ciencias en “Biotecnología”, que contó con la participación de quince (15) profesionales. En la UNPHU se hizo un progra-

### EN SEPTIEMBRE

#### TALLER DE PLANIFICACIÓN DE LOS CAIS, CIAT-KELLOGG

En septiembre, el CEDAF apoyó la celebración del Taller de Planificación del Proyecto para el Fortalecimiento Institucional de los CASI: Una alianza para el Co-desarrollo Local. Este proyecto es ejecutado por el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y financiado por la Fundación Kellogg, para apoyar los Centros de Aprendizajes e Intercambio de Saberes (CAIS) de América Latina y el Caribe.

El proyecto consiste en el fortalecimiento institucional participativo de estos mecanismos de desarrollo, bajo un esquema en el que un conjunto de metodologías y tecnologías es validado en una alianza de aprendizaje, aplicado con socios y beneficiarios, documentado en su capacidad para acelerar procesos de innovación tecnológica en las comunidades rurales de escasos recursos y diseminado para beneficio de otros grupos de interés y usuarios potenciales. El taller tuvo como propósito formular un plan de trabajo a partir de la agenda del proyecto, que contiene las estrategias para la implementación del mismo.

Los resultados obtenidos fueron:

- Un marco de referencia conceptual y metodológico para aplicar en el Proyecto.
- Propuesta de intervención validada por los participantes.
- Consenso acerca de resultados, cambios e indicadores de cambio para los CAISs.
- Plan para el desarrollo del Proyecto, con su cronograma detallado para el primer año y tentativo para los dos años subsiguientes: eventos y fechas clave.
- Acuerdos institucionales sobre compromisos de los CAIS y del CIAT para la ejecución del proyecto (carta convenio).
- Papeles y responsabilidades definidos para la coordinación e interlocución dentro del Proyecto.

El taller se celebró del 29 al 31 de agosto de 2005, en Boca Chica. Asistieron 30 participantes de 10 países de América Latina y el Caribe.



ma de Maestría en Ciencias en “Ecología y Medio Ambiente”, con la participación de veintiocho (28) profesionales de diversas formaciones académicas. Con la Universidad Estatal de Ohio (OSU) se firmó un Acuerdo de Trabajo a través del cual esa prestigiosa universidad norteamericana cedía sus profesores para apoyar a las universidades nacionales en el diseño e implementación de sus programas de maestría. Ese acuerdo también permitió el envío a la OSU de tres profesionales dominicanas, que en el año 2005 culminaron sus estudios de Maestría en Biotecnología, Medicina Veterinaria y Manejo Integrado de Plagas.

Durante el año 2005, las principales actividades de Formación y Capacitación de Recursos Humanos realizadas por el CEDAF fueron las siguientes:

### Plan de Emergencia para el Manejo de la Sigatoka Negra en la República Dominicana

El CEDAF tuvo la responsabilidad de ejecutar el componente de capacitación y entrenamiento de los profesionales, técnicos y productores agrícolas que participarían en el Plan de Emergencia.

Esta actividad, que se desarrolló a través del Convenio de Colaboración Recíproca firmado entre la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA), el Banco Agrícola de la República Dominicana (BAGRICOLA), el Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal (CEDAF), el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF) y el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), para asegurar la ejecución de las actividades contempladas en el Plan, relacionadas con el suministro de apoyo y financiamiento a los productores, la asistencia técnica, la transferencia y difusión de tecnologías e informaciones para el manejo integrado de la Sigatoka Negra.



### Entrenamientos Realizados sobre Sigatoka Negra:

Fecha	Dirección Regional y Lugar	Participantes
Martes 01 y miércoles 02 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Sur / Cabral, Barahona	25
Miércoles 03 y jueves 04 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Central / Santana, Baní	40
Miércoles 9 y jueves 10 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Norcentral / UCATECI, La Vega	38
Miércoles 16 y jueves 17 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Suroeste / Azua	26
Viernes 19 y Sábado 20 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Sur / Barahona	12
Miércoles 30 y jueves 31 de marzo	Dirección Regional de Agropecuaria Noroeste / Valverde	37
Miércoles 06 y jueves 07 de abril	Dirección Regional de Agropecuaria Norte, Santiago.	29
Miércoles 13 y jueves 14 de abril	Dirección Regional de Agropecuaria Norcentral / UCATECI, La Vega	38
TOTAL		245

### Eventos y Cursos Cortos

El Convenio CEDAF-Gobierno Dominicano en formación de recursos humanos también apoya la participación de personal de las instituciones del Sistema Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales en cursos cortos y eventos científicos, tanto nacionales como internacionales.

Algunas de las actividades del 2005 incluyeron:

- Dos Técnicos participantes en el V Congreso Caribeño de Biodiversidad, celebrado del 26 al 28 de enero en el Hotel Lina, en Santo Domingo.
- Viaje de una técnica del IDIAF a Costa Rica para participar en el entrenamiento sobre Distintos Aspectos de la Moniliasis en Cacao, que se realizó del 19 al 25 de febrero en el CATIE.
- Un técnico viajó a Trinidad Tobago para recibir un entrenamiento en servicio sobre producción ovino-caprino.
- El Coordinador de la Red Apícola Dominicana (REDAPI) viajó a Israel para participar en el Curso Internacional “Modern Apiculture Management: Money By-products and pollination”.
- El seminario taller “Definición de Prioridades de Investigación” fue impartido por el Dr. George W. Norton, el miércoles 4 de mayo de 2005, en el Salón de Conferencias del CEDAF.
- El Encargado de Planificación del IDIAF viajó a Brasil para participar el IV Encuentro del Sistema INIAS Iberoamericano.
- Tres investigadores del IDIAF viajaron a Guadalupe para participar en la 41 Reunión Anual de la Sociedad Caribeña de Cultivos Alimenticios (CFCS).
- El 12 de mayo se celebró Día de Campo en la comunidad de Blanco, Bonao, como parte de la asignatura Educación Ambiental de la Maestría en Ecología y Medio Ambiente.
- Un investigador del IDIAF viajó a Costa Rica con el fin de participar en el curso Bases Económicas para el Manejo y la Valoración de Bienes y Servicios Ambientales, celebrado en el CATIE, del 1 al 12 de agosto de 2005;
- El Encargado de la Unidad de Biometría del IDIAF, viajó a Costa Rica para participar en el curso “Datos Multivariados: Análisis Clásicos y Nuevas Tecnologías” celebrado en el CATIE del 1 al 12 de agosto de 2005;
- Dos investigadores del Programa de Café del IDIAF viajaron a El Salvador para participar en el XXI Simposio Latinoamericano de Caficultura, celebrado del 14 al 15 de julio.
- El Director del Programa Nacional de Agricultura Orgánica de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA), viajó a Puerto Rico para participar en el Programa de Intercambio de Estudiantes y Profesores del Consejo Caribeño de Educación Superior Agrícola (CACHE), celebrado en la Universidad de Puerto Rico, del 1 al 7 de agosto de 2005.
- El Encargado de Planificación de la Dirección de Cuencas de la Subsecretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente viajó a Costa Rica para participar en el “Curso Internacional sobre Manejo de Cuencas en el Siglo XXI”, celebrado en el CATIE, del 5 al 9 de septiembre de 2005.
- Otro investigador del IDIAF viajó a Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, a participar en el “Curso Preparación de Proyectos de Investigación y Difusión de Resultados en el Ámbito del Proyecto FONTAGRO”, celebrado del 5 al 9 de septiembre de 2005.
- La encargada del Programa de Acuicultura del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF) participó en el “Simposio Internacional de Acuicultura” (ACUACUBA 2005) y el “II Taller Regional de Producción y Utilización de Ensilados de Pescado para la Alimentación Animal” celebrado en La Habana, Cuba, del 19 al 22 de septiembre de 2005.



- Un técnico del Programa Nacional de Frutales y el Director del Proyecto de Agricultura Orgánica del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF) viajaron a Cuba para participar en el “VII Curso de Agricultura Orgánica y Primer Encuentro Provincial de Mango” celebrado en Santiago de Cuba, del 23 al 30 de septiembre de 2005.
- Un investigador del Programa Nacional de Agroforestería del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF) viajó a Costa Rica para participar en el “Curso Análisis Estadísticos de Datos e Interpretación de Resultados”, celebrado en el CATIE, del 26 al 30 de septiembre de 2005.
- La Ing. Solhanlle E. Bonilla Duarte, M. Sc., recibió una beca para cursar estudios de doctorado en Recursos Naturales en el Centro de Agricultura Tropical, Investigación y Enseñanza (CATIE), como parte del Programa Nacional de Formación de Recursos Humanos que se ejecuta con recursos del Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF).
- Un investigador del Programa Sistema de Producción Animal del IDIAF realizó una “Pasantía en Apicultura” en el INTA, Argentina, del 15 de octubre al 12 de noviembre de 2005.
- La Secretaria de Investigación y Capacitación de ADECATIE participó en la “Conferencia Manejo Integrado de Servicios Ambientales en Paisajes Tropicales Intervenidos”, celebrada en el CATIE, Turrialba, Costa Rica, del 27 de octubre al 3 de noviembre de 2005.
- El Ing. Manuel Tapia Chalas, Director del Centro de Producción Animal del IDIAF, participó en el “I Congreso Internacional de Producción Animal” celebrado en La Habana, Cuba, del 7 al 11 de noviembre de 2005.
- El Ing. Rafael Pérez Duvergé, Director Ejecutivo del IDIAF, el Ing. Benito Ferreiras, el Dr. Domingo Carrasco, Rector y Vicerrector de Investigaciones del Instituto Superior de Agricultura (ISA) y el Lic. Pedro Pablo Peña, Gerente de Formación y Capacitación del CEDAF, viajaron a Mayagüez, Puerto Rico, para definir los pormenores del Acuerdo firmado entre la Universidad de Puerto Rico-Recinto Mayagüez y la Secretaría de Estado de Agricultura para la ejecución de un programa de entrenamiento y capacitación en Sanidad Vegetal y Manejo Integrado de Plagas.

### EN DICIEMBRE, PARA CERRAR EL AÑO

#### JUAN JOSÉ ESPINAL, DESIGNADO DIRECTOR EJECUTIVO DEL CEDAF



El presidente de la Junta Directiva del CEDAF, Dr. José Miguel Bonetti, anunció en diciembre de 2005 la designación del Ing. Juan José Espinal J., un experimentado experto agropecuario, como Director Ejecutivo del Centro para el Desarrollo Agropecuario y Forestal, Inc., efectiva en enero de 2006.

El ingeniero Espinal es nativo de Santiago de los Caballeros y realizó sus estudios de Ingeniería Agronómica en la Universidad Católica Madre y Maestra. Posteriormente completó una maestría en Economía Agrícola de la Universidad de la Florida, Gainesville, Fl. Sus áreas de especialización incluyen: Desarrollo Económico; Formulación, Seguimiento y Evaluación de Proyectos; Políticas Agrícolas y Comercio; y Negociaciones Comerciales. Sus experiencias de trabajo incluyen varias instituciones, tanto del sector público, ONG y el sector privado.

### Programa de Maestrías para el Desarrollo Agropecuario

En el 2005 se firmó un Acuerdo de Trabajo con el Gobierno Dominicano, a través de la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) y con financiamiento del Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF) dirigido a la ejecución del Programa para la Formación de Recursos Humanos para el Desarrollo, a través del cual se desarrollan (4) cuatro programas de maestría en el país.

Para la ejecución del Programa de Desarrollo de Recursos Humanos, el CEDAF ha concertado una alianza estratégica con cuatro universidades nacionales y el Estado Dominicano, a través de la Secretaría de Estado de Agricultura y el Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF).

Por la magnitud y el alcance de dicho proyecto, se considera que el mismo debe ser financiado a través de un pool de instituciones, tanto públicas como privadas. En la actualidad, el Estado Dominicano aporta los recursos para el financiamiento de los tres (3) programas de maestría en ejecución. El acuerdo contemplaba dos actividades principales:

- 1) la realización en el país de cuatro Maestrías en Ciencias para profesionales en ejercicio que laboran en instituciones públicas y privadas, así como en Organizaciones No-Gubernamentales (ONG) de apoyo a los pequeños y medianos productores y productoras. Los programas de maestría tendrán una duración de dos años y se llevarán a cabo en las siguientes universidades: Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD), Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM); Instituto Superior de Agricultura (ISA); y Universidad nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU).
- 2) el desarrollo de un Programa de Entrenamiento en Servicio y Actualización Profesional, que incluye cursos cortos en el país y en el exterior. Los programas de actualización profesional varían entre uno y tres meses de duración. En adición a los cursos, se organizan conferencias, seminarios y talleres sobre los aspectos tecnológicos que demandan los profesionales agrícolas.

En cuanto a los programas de maestría, en la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) se lleva a cabo el Programa de Maestría en Ciencias en Manejo Integrado de Plagas (MIP), en el cual participan 40 profesionales vinculados a la protección vegetal. En la Pontificia Universidad Católica Madre y Maestra (PUCMM) se desarrolla la Maestría en Economía Agrícola, con la participación de 35 profesionales. En el Instituto Superior de Agricultura (ISA) se ejecuta la Maestría en Epidemiología Veterinaria, en la que participan 26 médicos veterinarios e ingenieros en Producción Animal. En la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU) se desarrolla un segundo ciclo de la Maestría en Ecología y Medio Ambiente, con la participación de 35 profesionales. La Fundación W.K. Kellogg apoya el desarrollo de estos programas a través de una donación.



PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
CATÓLICA MADRE Y MAESTRA  
**PUCMM**



## Información y Comunicación

El CEDAF ha acumulado y comparte una rica experiencia en materia de información y comunicación. De manera particular, sus trabajos en materia de documentación, publicaciones y aprovechamiento de los recursos de la Internet para difundir información técnica relevante son reconocidos tanto nacional como internacionalmente.

Sus servicios de consulta en sala, complementados con la consulta de sus bases de datos bibliográficos a través de Internet y la posibilidad de consultar publicaciones en texto completo por esa vía, representan un gran aporte para el sector.

En cuanto a la producción de materiales, comenzando con la publicación de las populares cuarenta y tres (43) Guías Técnicas y siguiendo con la publicación de su Boletín institucional y los boletines de las Redes de Desarrollo Tecnológico, hasta llegar a la producción de monografías, como la Serie Ágora, y memorias de eventos en los que ha participado la institución, el CEDAF ha realizado una gran labor editorial.

Se destaca también el apoyo editorial a instituciones y autores relacionados con la agropecuaria y los recursos naturales, a través del auspicio y co-financiamiento de publicaciones tales como el “Diccionario Botánico”, con el Jardín Botánico; y la “Enciclopedia Agropecuaria”, con la empresa OJASA, entre otros.

A partir del año 2001, las dimensiones del trabajo de documentación se ampliaron con la responsabilidad asumida por el CEDAF, mediante el Convenio en Documentación e Información CEDAF-Gobierno Dominicano. Aunque desde el año 1995, el CEDAF ya tenía su portal en la Internet, con este convenio se inició el establecimiento de la Red de Documentación e Información para el Área Agropecuaria y Forestal (REDIAF).

Entre los avances alcanzados en estos años podrían citarse los diez Centros de Información abiertos al público, los catálogos de publicaciones de los centros disponibles para consulta vía Internet, el personal capacitado en la operación de los centros, los materiales de consulta disponibles en formato impreso o en línea, el apoyo a escuelas agropecuarias para el mejoramiento de sus bibliotecas, los nuevos portales en Internet desarrollados y alojados en el servidor de la REDIAF.



El trabajo del CEDAF en materia de información y comunicación durante el año 2005 puede agruparse en los siguientes renglones:

### Documentación e Información

#### Centro de Información

Durante el año, el Centro de Información del CEDAF siguió brindando sus servicios de consulta en sala, por la vía de Internet y por la vía telefónica.

Se trabajó mucho en los procesos técnicos bibliográficos de inventario, clasificación y catalogación, tanto de la Colección CEDAF, como de la Colección FAO, que está formada por las publicaciones recibidas en donación en el año 2003, con la transferencia del Centro de Documentación de la representación de la FAO en la República Dominicana al CEDAF.



#### Venta de Publicaciones

El CEDAF distribuye sus propias publicaciones, de la FAO, algunas de autores particulares y de empresas editoriales relacionadas con la agropecuaria.

En adición a las ventas a particulares, se han hecho algunas de cierta significación a instituciones como el Instituto Nacional de Recursos Hidráulicos y la Secretaría de Estado de Educación, apoyando sus programas de instalación de bibliotecas y centros de documentación.

#### Capacitación

Se ofreció un Taller Sobre Administración de Centros de Documentación Especializados en el Área Agropecuaria y Forestal, en junio de 2005, a quince personas del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales, la Dirección de Gestión y Aseo Urbano del Ayuntamiento del Distrito Nacional y la Dirección Planificación y Política Forestal de la Subsecretaría de Recursos Forestales de la Secretaría de Medio ambiente.

De igual manera, se han ofrecido entrenamientos en servicio a varios técnicos de los centros de la REDIAF e instituciones como la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales y el Ayuntamiento del Distrito Nacional.



### Red de Documentación e Información para el sector Agropecuario y Forestal (REDIAF)

El CEDAF coordina la Red de Documentación e Información para el Área Agropecuaria y Forestal (REDIAF), que se estableció a través del convenio CEDAF-Gobierno Dominicano en Documentación e Información.

Se han establecido nueve Centros de Documentación e Información en dependencias del Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF), y se ha fortalecido el Centro de Documentación e Información del CEDAF. También se ha ofrecido asistencia técnica y materiales bibliográficos a las bibliotecas de instituciones de enseñanza agrícola como el Instituto Superior de Agricultura, el Instituto Tecnológico del Cibao Oriental (ITECO), el Instituto agronómico San Ignacio de Loyola (IASIL), los Politécnicos Agropecuarios de la Secretaría de Estado de Educación, entre otros.

Se encuentran avanzados los trabajos para la puesta en funcionamiento del Centro de Documentación e Información del Centro de Investigación y Mejoramiento de la Producción Animal (CIMPA). Para este propósito se obtuvo un aporte de RD\$100,000.00 otorgado por la Corporación de Zona Franca de Santiago, que junto a los recursos aportados por el CIMPA y fondos del Convenio CEDAF-Gobierno Dominicano en Documentación e Información, servirán para poner en operación el Centro, antes de finalizar el año.

Se está brindando asesoría para la instalación o fortalecimiento de sus Centros de Información al Fondo Especial de Desarrollo Agropecuario (FEDA), la Dirección de Políticas y Planificación de la Subsecretaría de Recursos Forestales, la Dirección de Gestión y Aseo Urbano del Ayuntamiento del Distrito Nacional, y el Instituto Agrario Dominicano (IAD)

### Publicaciones y Audiovisuales

De manera resumida, se destaca, en materia de publicaciones y audiovisuales, el diseño y mantenimiento de la página Web de la reunión de la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical (ISTH), así como otros materiales para la misma, incluyendo gafetes, banderolas, programa científico, CD con la memoria del evento, resúmenes y tres álbumes fotográficos con más de 200 fotos en sistema web.

Otros trabajos de impresos incluyeron la Memoria 2003 del CEDAF, cinco (5) afiches para las maestrías patrocinadas por el convenio CEDAF- Gobierno Dominicano, el diseño de un folleto del FEDA, una publicación sobre la poda del mango, en adición a materiales de uso administrativo y para eventos.



### Publicaciones WEB

Como parte del Convenio CEDAF-Gobierno Dominicano en Documentación e Información, se cuenta con los servicios, mediante contrato, de un Servidor Web que permite el alojamiento de páginas Web de instituciones del Sistema Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales. En ese sentido, se han diseñado, se alojan y se mantienen portales como ÁGORA, SODIAF, CIMPA, FUNDACYF, FAO República Dominicana, CEDAF, IDARD, PRO-BAHORUCO. Se está desarrollando una página Web para el FEDA.



### Relaciones Públicas y Comunicación Externa

La Unidad de Relaciones Públicas continuó apoyando a las instituciones del SINIAF que lo solicitaron, en la difusión de sus planes y actividades a través de los medios de comunicación masiva.

Se prepara semanalmente la Reseña Periódica CEDAF, con recortes de las informaciones publicadas en la prensa nacional.

Durante el período se participó como expositores en la Feria Agropecuaria Nacional, en la Feria del Libro, a través de la FAO, así como en Expo-Mango 2005.



## Reporte Especial

### Quincuagésima Primera Reunión Anual de la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical (ISTH)

Gran parte de los esfuerzos del CEDAF durante el 2005 estuvieron destinados a organizar, junto a otras instituciones, la Quincuagésima Reunión Anual de la ISTH, que se llevó a cabo durante la semana del 10 al 14 de octubre en el hotel Hamaca Coral by Hilton, y en la que se presentaron más de doscientas exposiciones sobre trabajos de investigación realizados en países de América Latina y los Estados Unidos.



La celebración de la reunión trajo como beneficio al país el intercambio de información y experiencias que permitieron a los sectores productores de frutas, hortalizas y ornamentales conocer las últimas tecnologías para facilitar al país insertarse de manera competitiva en los mercados internacionales.

Otro beneficio fue la actualización profesional de los investigadores de academias e institutos de investigaciones locales, como contribución a la consolidación de la plataforma de recursos humanos que requiere el sector agropecuario.

La reunión es el foro más importante en Latinoamérica para el intercambio de informaciones sobre la comercialización y los nuevos requerimientos para los mercados de exportación. También permitió a los productores dominicanos conocer oportunidades de negocio en los sectores de frutas, hortalizas y ornamentales, en los cuales nuestro país tiene ventajas comparativas.





El cónclave congregó a expertos nacionales e internacionales en cultivos de frutales, vegetales y ornamentales de más de veinticinco países, incluyendo a Brasil, Puerto Rico, Venezuela, México, Cuba, Estados Unidos, Honduras, Colombia, entre otros.



La reunión incluyó también una exposición de frutas y vegetales y dos días de giras técnicas a Baní, Constanza y Santo Domingo, para visitar importantes plantas de procesamiento y empaque de vegetales y frutales, fincas productoras de mango y aguacate, estaciones experimentales, invernaderos para vegetales y siembra de flores.



Los participantes tuvieron la oportunidad de visitar modernos viveros de plantas ornamentales localizados en las cercanías de la ciudad de Santo Domingo, un recorrido por el Jardín Botánico Nacional y una visita a la Zona Colonial.



La Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical fue fundada en 1951 como el capítulo de la Región del Caribe de la Sociedad Americana de Ciencias Hortícolas (ASHS). Los socios fundadores tenían como objetivo principal formar un grupo con los países de la región del Caribe, que se reuniría regularmente para intercambiar información sobre la producción de cultivos hortícolas tropicales (frutales, hortalizas y ornamentales), y diseminar la información en cartas informativas y memorias anuales.

La ISTH lleva a cabo una reunión anual en diferentes países, con la cooperación de organizaciones gubernamentales, educativas o agrícolas locales e internacionales.

La integración del CEDAF a la Sociedad Interamericana de Horticultura Tropical (ISTH) se inició en 1993, con la celebración de su reunión anual en el país, siendo el CEDAF uno de los anfitriones.



### Un Excelente Trabajo en Equipo

Los principales directivos de la ISTH, con sede en el Fairchild Botanical Garden, Florida, Estados Unidos, y el Comité Organizador dominicano hicieron un trabajo bien combinado para asegurar el éxito de la reunión.

Localmente, los representantes de instituciones como la Secretaría de Estado de Agricultura, el Jardín Botánico Nacional, la Junta Agroempresarial Dominicana (JAD), el IDIAF, el CONIAF, el Consejo Nacional de Competitividad y la Sociedad Dominicana de Investigadores Agropecuarios y Forestales (SODIAF), entre otras, dieron una impresionante demostración de la efectividad del trabajo en equipo. Aunque la reunión tendría lugar en el mes de octubre, los distintos comités de trabajo formados se reunieron regularmente para repartirse tareas y revisar de manera conjunta la marcha de los trabajos preparativos del evento.

Entre las actividades realizadas podemos señalar las siguientes: un sistema de registro y seguimiento de las inscripciones de los participantes, vía Internet; una efectiva labor de obtención de patrocinios; arreglos con suplidores de bienes y servicios como transportación, alojamiento y traducción simultánea fueron algunos de los trabajos que requirieron de mayor dedicación de tiempo. Ni qué decir de la coordinación de los dos días de giras técnicas, combinando rutas que apelaran a los intereses de los participantes.



### El Programa Científico

El programa de la reunión fue estructurado para que se disfrutaran, durante los tres primeros días de la semana, las presentaciones orales y las de carteles o afiches, así como las acostumbradas reuniones de negociación.

En total, se presentaron setenta y dos presentaciones orales y ciento cuatro carteles, que cubrieron una amplia gama de temas y tópicos de investigación relacionados con las frutas tropicales, vegetales y ornamentales. Los bloques en los que se agruparon las presentaciones orales y afiches fueron Frutales, Hortalizas, Ornamentales y Varios.

Los países que contaron con representación en los trabajos de la reunión incluyen a Brasil, Chile, Costa Rica, Honduras, México, Puerto Rico, Trinidad, Reino Unido, Venezuela, Estados Unidos de América, además de la República Dominicana.

Las Giras Técnicas, que constituyen uno de los atractivos de mayor interés para los participantes en las reuniones de la ISTH, se celebraron durante dos días. En el primero se organizaron dos rutas, una dedicada a frutales y otra a hortalizas y ornamentales.

La ruta de los frutales recorrió las provincias de San Cristóbal y Peravia, observando plantas de procesamiento de frutas y vegetales, plantaciones frutales y el centro del IDIAF dedicado a ese tema.

El grupo que eligió hortalizas y ornamentales viajó al Valle de Constanza para recorrer instalaciones dedicadas a la producción de vegetales y flores en sistemas convencionales y bajo ambiente controlado (invernaderos).

En el segundo día de giras, todos los participantes visitaron viveros ornamentales en los alrededores de la capital de la república y concluyeron con un recorrido y almuerzo en el Jardín Botánico Nacional "Dr. Rafael M. Moscoso."



## Junta Directiva

José Miguel Bonetti Guerra  
*Presidente*

Luis B. Crouch  
*1er Vice presidente*

Mario Cabrera  
*2do Vice presidente*

Jerry Dupuy  
*Secretario General*

Irving Redondo  
*Tesorero*

Luis Villeya  
*Director*

George Arzeno Brugal  
*Director*

Hipólito Mejía  
*Director*

Ilse Mena de Rodríguez  
*Director*

Francis Redman  
*Director*

José Luis Venta  
*Director*

Santiago Tejada  
*Director*

Manuel de Js. Viñas Ovalles  
*Director*

Rafael Ortiz Quezada  
*Director*

José Manuel Armenteros  
*Director*

Amílcar Romero  
*Director*

Domingo Marte  
*Asesor*

Bienvenido Brito  
*Comisario*

Ignacio Caraballo  
*Comisario Suplente*

## Comisión Consultiva

Luis B. Crouch

*Coordinador*

Francis H. Redman

Isabel Abréu

Mario Cabrera

Jerry W. Dupuy

Domingo Marte

José Román Hernández Barrera

Santiago Tejada

Rafael Ortiz Quezada

Héctor Acosta

Radhamés Lora

César V. Paniagua

Enrique Armenteros

Manuel de Jesús Viñas Ovalles

## Socios Fundadores

Sociedad Industrial Dominicana, C. por A.  
Banco del Comercio Dominicano, S. A.  
Central Romana Corporation  
La Antillana Comercial, S. A.  
Fertilizantes Santo Domingo, C. por A.  
León Jiménes, C. por A.

Compañía Anónima de Exploración e Industrias  
Fertilizantes Químicos Dominicanos, S. A.  
Banco de Desarrollo Agropecuario, S. A.  
Grupo Financiero Popular, S. A.  
Financiera Empresarial, S. A.  
Grupo Empresarial Industrias Lavador  
Proteínas Nacionales, C. por A.  
Industria Cartonera Dominicana, S. A.  
Pasteurizadora Rica, C. por A.  
Industrias Nigua, C. por A.  
Banco Gerencial & Fiduciario  
Financiera de Capitales y Primas, S. A.  
Compañía Dominicana de Teléfonos, C. por A.  
Consortio Agroindustrial Delta, S. A.  
Seguros América, C. por A.  
Empresas J. Gassó y Gassó, C. por A.  
Banco de Reservas de la República Dominicana  
Universidad Central del Este  
Sociedad Dominicana de Conservas y Alimentos, S. A.  
Aseguradora Dominicana Agropecuaria, C. por A.

Préstamos El Conde, S. A.  
Industrias Asociadas, C. por A.  
Banco de Desarrollo BHD, S. A.  
Maicera Dominicana, C. por A.  
Talleres Cima, C. por A.  
Banco Nacional de Crédito, S. A.  
Productora de Papas, S. A.  
Granja Mora, C. por A.  
Banco Mercantil, S. A.  
Semillas Sureñas, S. A.  
Dominit, S. A.  
Publicitaria Interamérica, S. A.  
Compañía Anónima Tabacalera  
Barceló & Cía, C. por A.  
Ing. Agrón. Domingo Marte  
Dr. José Miguel Bonetti Guerra  
Grupo Intercontinental, S. A.  
Induspalma, S. A.  
Plantaciones Oscar de la Renta, S. A.  
Brugal & Cía., C. por A.  
Luoma Vitrolab, S. A.  
Banco Intercontinental, S.A.  
AGROFEED  
Seguros Universal América, C. por A.  
MERCASID

## Personal que labora en el CEDAF

Altagracia Rivera de Castillo  
*Directora Ejecutiva*

Teófilo Suriel  
*Gerente de Planificación y Estudios*

Pedro Pablo Peña  
*Gerente de Formación y Capacitación*

César Amado Martínez  
*Gerente de Información y Comunicación*

Grace Zowe de Cabral  
*Gerente Administrativa*

Ana Julia Correa  
*Gerente Financiera*

Gonzalo Morales  
*Enc. Publicaciones y Audiovisuales*

Santiago Rivas  
*Coordinador REDAPI*

Crístomo Medina  
*Coordinador REDFRUT*

Rumania Ortiz Soto  
*Asistente Centro de Información*

Félix Ramón García  
*Conserje*

José Salomón Guillén  
*Seguridad*

Chachito Arias  
*Chofer-Mensajero*